

SIAMS  
LE SUCCÈS  
DÉJÀ AU PROGRAMME

# MSM

## LE MENSUEL DE L'INDUSTRIE

Marchés Systèmes Management



**SPÉCIALISTE DE L'INJECTION PLASTIQUE >> 32**  
BCR Plastics Group, conception de moules et injection

>> <b>POINT FORT:</b>	<b>OUTILLAGE</b> Pascal Forrer, DC Swiss et sa gamme nano >>	<b>16</b>
	<b>ROBOTIQUE</b> Yann Stragiotti, nouveau chez Stäubli AG Robotics >>	<b>18</b>
	<b>MIDEST</b> Perspectives d'une relance économique dans la sous-traitance >>	<b>22</b>
	<b>EPHJ-EPMT-SMT</b> Interview des organisateurs et des fondateurs >>	<b>28</b>
	<b>TÔLERIE</b> Nouveauté dans le découpage plasma >>	<b>40</b>



# Nouveauté dans le découpage plasma propre et sûr

>> Le nouveau venu dans le domaine de la technologie de coupage et de filtration: un système de coupage plasma multifonctionnel de la série de construction MG de MicroStep et une unité d'aspiration et de filtration ZPF 9H avec fermeture rotative et évacuation en big-bag de TEKA. Un système appliqué avec succès chez Conferdo, une entreprise allemande active dans la fabrication de grands ensembles métalliques.

Grâce à ce nouveau système, l'entreprise allemande active dans la fabrication de grands ensembles métalliques, Conferdo, est en mesure de couvrir un large spectre d'opérations de découpage et de satisfaire les plus hautes exigences en matière de qualité des produits et de la protection du personnel.

Le système de coupage plasma ayant une surface de travail de 12'000 x 4'200 mm sert notamment à fabriquer des systèmes de fixation pour les éoliennes en mer, permet un traitement combiné des tôles et tubes et est équipé de deux sources de plasma de l'entreprise Kjellberg Finsterwalde. Il a été configuré spécialement pour la société Conferdo et couvre des opérations de dé-

coupage nombreuses allant du traitement 3D des tuyaux et des profilés (30 mm jusqu'à 1'000 mm) jusqu'au marquage, chanfreinage et traitement des feuilles de tôle. Les deux systèmes plasma HiFocus 360i peuvent plonger dans un matériau d'une épaisseur de 50 mm et grâce à la technologie Contour-Cut ils offrent une qualité de coupe et de perçage très élevée.

Le système a été complété par un système de marquage par perforation à aiguille ultra-performante ayant une profondeur de marquage jusqu'à 0.8 mm. Grâce à l'emploi des guidages linéaires sur tous les axes et des entraînements des deux côtés, le système dispose d'une grande précision par rapport aux contours coupés et aux composants.

En général, une grande quantité de matières particulaires est libérée lors du coupage plasma. D'autant plus lorsque deux sources de courant plasma sont utilisées. Un environnement de travail propre est une condition essentielle pour la qualité irréprochable des pièces produites et la protection des employés à l'intérieur de l'atelier. Au centre de coupe il faut faire particulièrement attention à la qualité du produit : «Ici la précision et la propreté sont indispensables. Car c'est ici que les jalons sont posés pour la suite de la fabrication en interne et la qualité des produits finaux», explique Rainer Bach.

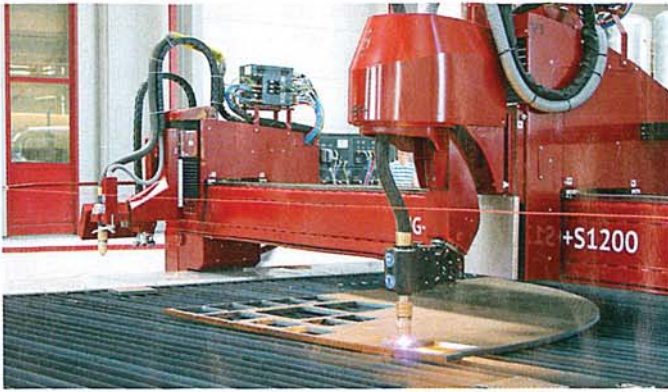
Une grande importance est également accordée à la protection du travail et de la



Image: Conferdo

L'unité d'aspiration et de filtration ZPF aspire l'air pollué et le purifie.





Le système de coupe plasma offre une qualité de coupe et de perçage très élevée.



Le traitement 3D des tuyaux et des profilés fait partie du très large éventail de tâches du système de coupe multifonctionnel.

santé de ses employés : « Nous sommes conformes aux normes internationales de la protection du travail et de santé BS OH-SAS 18001 (British Standard Occupational Health and Safety Assessment Series) et nous le vivons au quotidien. Les unités d'aspiration et de filtration de TEKA que nous utilisons depuis plus de dix ans dans des secteurs différents de notre entreprise s'inscrivent parfaitement dans notre concept de qualité. »

### Aspirer et filtrer avec une consommation d'énergie réduite

La table plasma chez Conferdo dispose d'une aspiration sous la table de travail sectionnelle qui est économe en énergie. Sur toute la longueur de la table, au-dessous de la réglette porte-pièce, se trouvent des ca-



La fermeture rotative transporte continuellement les particules dans le big-bag.

dangereuses. Dans le cas présent jusqu'à 10'000 m<sup>3</sup>/h d'air purifié arrive via une sortie d'air en tissu d'une longueur de 9 mètres de manière homogène et silencieuse dans l'atelier.

En raison de la quantité élevée de poussière produite lors du découpage plasma, une fermeture rotative avec big-bag est installée au-dessous de l'espace de filtrage. Celle-ci assure que les particules sont efficacement éliminées. Après chaque dépoussiérage automatique du filtre à l'aide du système power spray les particules tombent dans le boîtier et arrivent aux chambres de la fermeture rotative. Pendant des circulations qui varient en fonction de la quantité des émissions, la poussière est transportée vers la sortie et dans les big-bags. Dans le cas de la circulation réglée manuellement les utilisateurs peuvent échanger les réservoirs pleins pendant l'opération de l'installation de découpe. L'avantage du système fermé : La poussière, une fois tombée dans le bac collecteur via la fermeture rotative, ne peut pas revenir. Lors d'un nouveau dépoussiérage à l'aide d'une chasse d'air comprimé elle ne peut pas être aspirée de nouveau et parvenir dans l'espace de filtrage. La conséquence : Les cartouches reçoivent moins de poussière et doivent moins souvent être nettoyées. De cette façon la vie utile des filtres est prolongée et moins d'air comprimé est utilisé ce qui économise de l'énergie.

Rainer Bach dresse un bilan positif : « Nous avons obtenu un système qui est parfaitement adapté et qui répond de manière optimale à nos besoins. En plus, il avait le meilleur rapport qualité-prix ». <<

#### Coordonnées

TEKA Absaug  
und Entsorgungstechnologie GmbH  
Industriestraße 13  
46342 Velen, Allemagne  
Tél. 0049 2863 9282 765  
info@teka.eu  
www.teka.eu

Publicité

**Eichenberger Gewinde**

## Roulage de filets

**Vos avantages:**

- fabrication rationnelle au prix favorable
- roulage de vos pièces préusinées
- livraisons dans de brefs délais

ISO 9001:2008

Eichenberger Gewinde AG · 5736 Burg  
T: 062 765 10 10 · F: 062 765 10 55  
info@gewinde.ch · www.gewinde.ch